





DATOS TÉCNICOS  
Lámpara + driver: 230Vac - 50/60Hz  
PF: 0,7  
Lámpara: 12V DC  1,5A  
Modelo: 5-7479 Voice  
LED SMD 5W (incluido)

TECHNICAL DATA  
Lamp + driver: 230Vac - 50/60Hz  
PF: 0,7  
Lamp: 12V DC  1,5A  
Model: 5-7479 Voice  
LED SMD 5W (included)

DONNÉES TECHNIQUES  
Lampe + pilote: 230Vac - 50/60Hz  
PF: 0,7  
Lampe: 12V DC  1,5A  
Modèle: 5-7479 Voice  
LED SMD 5W (inclus)

DADOS TÉCNICOS  
Lâmpada + driver: 230Vac - 50/60Hz  
PF: 0,7  
Lâmpada: 12V DC  1,5A  
Modelo: 5-7479 Voice  
LED SMD 5W (incluído)



# VOICE

5-7479



Este producto contiene fuentes de luz de eficiencia energética CLASE "G"  
This product light contains a light sources of the energy efficiency CLASS "G"  
Ce produit lumineux contient des sources lumineuses de la CLASSE d'efficacité énergétique "G"  
Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética CLASSE "G"



**NO TIRAR A LA BASURA** - Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

**DO NOT LITTER** - This symbol on your equipment or packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste, but must be delivered to the corresponding equipment collection point electrical and electronic. To receive detailed information about the recycling of this product, please contact your town hall, your nearest pick-up point or the dealer where you purchased the product.

**NE PAS JETER A LA POUCELLE** - Ce symbole sur votre équipement ou emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères normales, mais doivent être déposées au point de collecte de l'équipement électrique et électronique correspondant. Pour recevoir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez, contactez votre mairie, votre point de collecte le plus proche ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

**NÃO JOGUE LIXO** - Este símbolo no seu equipamento ou embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue no ponto de recolha correspondente para equipamentos elétricos e eletrônicos. Para receber informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal, o ponto de recolha mais próximo ou o distribuidor onde adquiriu o produto.



**CLASE III** - Aparato de muy baja tensión de seguridad. La conformidad a la norma está garantizada sólo si el aparato viene alimentado por un transformador de seguridad conforme a la norma Cenelec EN 604 72 o por fuentes de igual seguridad. Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados no deben ser conectados a conductores de toma de tierra.

**CLASS III** - Very low voltage safety device. Conformity to the standard is guaranteed only if the appliance is powered by a safety transformer in accordance with Cenelec EN 604 72 or by sources of equal safety. Marked very low safety voltage (BTS) appliances must not be connected to grounding conductors.

**CLASSE III** - Dispositif de sécurité à très basse tension. La conformité à la norme n'est garantie que si l'appareil est alimenté par un transformateur de sécurité conforme à la norme Cenelec EN 604 72 ou par des sources de sécurité égale. Les appareils à très basse tension de sécurité (BTS) marqués ne doivent pas être connectés aux conducteurs de mise à la terre.

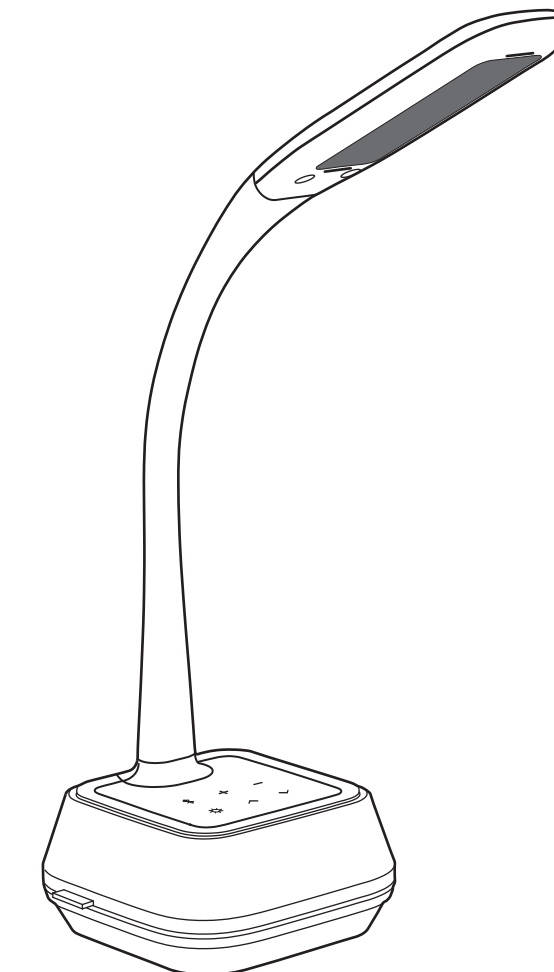
**CLASSE III** - Dispositivo de segurança de baixa tensão. O cumprimento da norma só é garantido se o dispositivo for alimentado por um transformador de segurança de acordo com o Cenelec EN 604 72 ou por fontes de segurança igual. Os dispositivos de segurança de muito baixa tensão (BTS) marcados não devem ser ligados aos condutores de ligação à terra.



Luminaria para uso en interiores.  
Lighting for indoor use.  
Luminaire pour usage intérieur.  
Luminária para uso interno.



Regulador táctil incluido.  
Touch dimmer included.  
Contrôleur tactile inclus.  
Controlador de toque incluido.



## ADVERTENCIA

- Lámpara apta sólo para uso interior.
- La instalación debe ser realizada por un especialista o personal cualificado.
- Desconectar la conexión de red antes de proceder a la manipulación de la luminaria.
- No coloque la lámpara en superficies húmedas ni que presenten conductividad eléctrica.
- Si el equipo de control de la luminaria se estropea, solo podrá ser reparado y manipulado por personal cualificado. Contacte con el servicio técnico en caso de duda.
- La fuente de luz LED no es reemplazable, cuando la fuente de luz LED llegue al final de su vida útil se debe sustituir la luminaria completa.
- Si el cable o cordón eléctrico está dañado, debe sustituirse exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- No intente desmontar o modificar la lámpara de ninguna manera. El hacerlo, podría causar el riesgo de sufrir lesiones graves o muerte por electrocución o incendio y anulará su garantía.
- El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

## WARNING

- Lamp suitable only for indoor use.
- The installation must be carried out by a specialist or qualified personnel.
- Disconnect the mains connection before proceeding to the manipulation of the luminaire.
- Do not place the lamp on wet surfaces or surfaces that have electrical conductivity.
- If the control equipment of the luminaire breaks down, it can only be repaired and handled by qualified personnel. Contact the technical service in case of doubt.
- The LED light source is not replaceable, when the LED light source reaches the end of its useful life the entire luminaire must be replaced.
- If the electrical cord or cable is damaged, it should be replaced exclusively by the manufacturer, his technical service or an equivalently qualified person in order to avoid any risk.
- Do not attempt to disassemble or modify the lamp in any way. Doing so could cause the risk of serious injury or death from electrocution or fire and will void your warranty.
- The manufacturer is not responsible for the misuse of the product.

## AVERTISSEMENT

- Lampe adaptée uniquement pour une utilisation en intérieur.
- L'installation doit être effectuée par un spécialiste ou du personnel qualifié.
- Déconnectez la connexion réseau avant de procéder à la manipulation du luminaire.
- Ne placez pas la lampe sur des surfaces humides ou conductrices d'électricité.
- Si l'équipement de contrôle du luminaire est endommagé, il ne peut être réparé et manipulé que par du personnel qualifié. Contacter le service technique en cas de doute.
- La source lumineuse LED du luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse LED atteint la fin de sa durée de vie utile l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- Si le câble ou le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service technique ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque.
- N'essayez en aucun cas de démonter ou de modifier la lampe. Cela pourrait entraîner un risque de blessure grave ou de mort par électrocution ou incendie et annulera votre garantie.
- Le fabricant n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation du produit.

## AVISO

- Lámpada adequada apenas para uso interno.
- A instalação deve ser efetuada por especialista ou pessoal qualificado.
- Desligue a ligação da rede antes de proceder à manipulação da luminária.
- Não coloque a lâmpada sobre superfícies molhadas ou superfícies com condutividade elétrica.
- Se o equipamento de controle da luminária avariarem, só pode ser reparado e manipulado por pessoal qualificado. Contacte o serviço técnico em caso de dúvida.
- A fonte de luz LED não é substituível, quando a fonte de luz LED atinge o fim de sua vida útil toda a luminária deve ser substituída.
- Se o cabo elétrico ou o cabo estiverem danificados, este deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa com qualificação equivalente, a fim de evitar qualquer risco.
- Não tente desmontar ou modificar a lâmpada de forma alguma. Ao fazê-lo, pode causar ferimentos graves ou morte por eletrocussão ou incêndio e anular a sua garantia.
- O fabricante não se responsabiliza pelo uso indevido do produto.

**MANTENIMIENTO:** Limpiar la luminaria con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos. En ningún caso se puede tocar o limpiar la fuente de luz/LED.

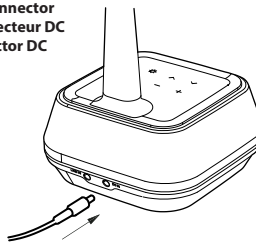
**MAINTENANCE:** Clean the luminaire with a soft cloth. Do not use ammonia, solvent or abrasive products. In no case can the light/LED source be touched or cleaned.

**MANTEINANCE:** Nettoyez le luminaire avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits avec ammoniacales, solvants ou abrasifs. La source lumineuse/LED ne doit en aucun cas être touchée ou nettoyée.

**MANUTENÇÃO:** Limpe a luminária com um pano macio. Não utilize amoníaco, solvente ou produtos abrasivos. Em nenhum caso a fonte de luz/LED pode ser tocada ou limpa.

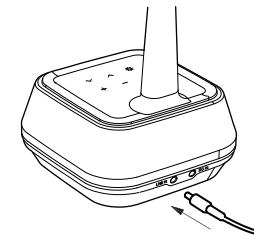
## Montaje / Assembly / Montage / Montagem

### Conector DC DC connector Connecteur DC Conector DC



### Línea de audio Audio line Ligne audio Linha de áudio

Insertar la línea de audio del teléfono, puede reproducir música directamente.  
Insert the phone audio line, can play music directly.  
Insérez la ligne audio du téléphone, peut lire de la musique directement.  
Insira a linha de áudio do telefone, pode reproduzir música diretamente.



Se desconecta automáticamente después de 10 minutos sin funcionar ni conexión.  
It will power off automatically after 10 minutes without any connection or operation.  
Il s'éteindra automatiquement après 10 minutes sans aucune connexion ni opération.  
Se desligará automaticamente após 10 minutos sem qualquer conexão ou operação.

### Control de la luz

Apretar ☀ para encender la lámpara.  
Apretar ▲ para aumentar el brillo.  
Apretar ▼ para reducir el brillo.

### Light control

Touch ☀ dimmer to turn on/off the lamp.  
Touch ▲ dimmer to turn up the light.  
Touch ▼ dimmer to turn down the light.

### Contrôle de la lumière

Appuyez ☀ pour allumer la lampe.  
Appuyez ▲ pour augmenter la brillance.  
Appuyez ▼ pour réduire la brillance.

### Control de luz

Pressione ☀ para ligar a lâmpada.  
Pressione ▲ para aumentar o brilho.  
Pressione ▼ para reduzir o brilho.

### Ajuste de música

Presión breve + aumenta el volumen, presión prolongada pasa a la siguiente canción.  
Presión breve - reduce el volumen, presión prolongada pasa a la canción anterior.

### Music adjustment

Short press + , the volume will be increased, long press will be next song.  
Short press - , the volume will be reduced, long press will be previous song.

### Réglage de la musique

Un appui court + augmente le volume, un appui long passe à la chanson suivante.  
Un appui court - réduit le volume, un appui long passe à la chanson précédente.

### Configuração de música

Um toque curto + aumenta o volume, um toque longo salta para a próxima música.  
Um toque curto - reduz o volume, um toque longo salta para a música anterior.

### Emparejamiento Bluetooth

Presión larga (📶), los altavoces se conectarán. Si la luz azul parpadea, Bluetooth buscará otros dispositivos.  
Apriete sobre el nombre "M6" para emparejar los dos dispositivos..  
Cortos parpadeos de la luz azul indicarán un emparejamiento satisfactorio.  
Inserte el conector de audio de 3.5, estará en mod LINE IN. Nota: si no se quita el conector de audio de 3.5, los altavoces estarán en modo LINE IN automáticamente cuando se conecten.

### Bluetooth pairing

Long press (📶), the speakers will turn on, if blue light flashes, bluetooth will search state.  
Click the device name "M6" to successfully pair and connect the bluetooth.  
If the blue light flashes slowly, it will be successfully connected.

Insert the 3.5 audio line, it will be LINE IN mode. When 3.5 audio line did not pull out, speakers will be into LINE IN mode automatically when is switched on.

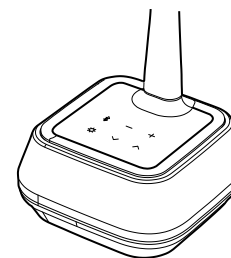
### Appariement Bluetooth

Un appui long (📶), les enceintes seront connectées. Si la lumière bleue clignote, Bluetooth recherchera d'autres appareils.  
Cliquez sur le nom « M6 » pour appairer les deux appareils.  
De courts éclairs de lumière bleue indiqueront un appairage réussi.

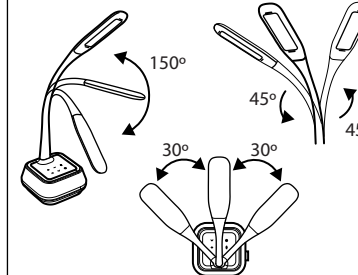
Insérez le connecteur audio 3.5, il sera en mode LINE IN. Si le connecteur audio 3.5 n'est pas déconnecté, les enceintes seront automatiquement en mode LINE IN une fois connectées.

### Emparelhamento Bluetooth

Pressione longamente (📶), os alto-falantes serão conectados. Se a luz azul piscar, o Bluetooth procurará outros dispositivos.  
Clique no nome "M6" para emparelhar os dois dispositivos.  
Flashes curtos da luz azul indicarão o emparelhamento bem-sucedido.  
Insira o conector de áudio 3.5, definido para o modo LINE IN. Se o conector de áudio 3.5 não for removido, os alto-falantes entrarão no modo LINE IN automaticamente quando conectados.



### Movimientos de la cabeza permitidos Allowed head movements Mouvements de tête permis Movimentos de cabeça permitidos



Indicador de emparejamiento Bluetooth.  
Bluetooth pairing indicator.  
Indicateur d'appairage Bluetooth.  
Indicador de emparelhamento Bluetooth.

